



National Defence

Défense nationale

National Defence Headquarters  
Ottawa, Ontario  
K1A 0K2

Quartier général de la Défense nationale  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0K2

**REQUEST FOR PROPOSAL  
DEMANDE DE PROPOSITION**

**AMENDMENT NO. 006  
N° DE LA MODIFICATION 006**

**RETURN BIDS TO:  
RETOURNER LES SOUMISSIONS À :**

Email: [John.Caldwell@forces.gc.ca](mailto:John.Caldwell@forces.gc.ca)  
Courriel: [John.Caldwell@forces.gc.ca](mailto:John.Caldwell@forces.gc.ca)

**Proposal To: National Defence Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein, or attached hereto, the goods and services listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefore.

**Proposition à : Défense nationale Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens et services énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

**Comments – Commentaires**

**Solicitation Closes –  
L’invitation prend fin**

At: – à : 14h00  
Time Zone: Eastern Daylight Time (EDT)  
Fuseau horaire : Heure Avancée de l'Est (HAE)

On: – le : 28 April 2022  
28 avril 2022

<b>Title – Titre</b> Smoke Generator (also known as a “Smoke Pot – 3 Minute White”, or “Smoke Pot”)	<b>Solicitation No. – N° de l’invitation</b> W8486-228185/A
<b>Date of Amendment – Date de modification</b> 12 April 2022	
<b>Address Enquiries to: – Adresser toutes questions à :</b> John Caldwell (by Email to <a href="mailto:john.caldwell@forces.gc.ca">john.caldwell@forces.gc.ca</a> )	
<b>Telephone No. – N° de telephone</b> By Email	<b>FAX No. – N° de fax</b> By Email
<b>Destination</b> See Annex A to Part 6 – Line Item Details Voir les détails en annexe A de la partie 6 – Détails des articles	

**Instructions: Municipal taxes are not applicable. Unless otherwise specified herein all prices quoted must include all applicable Canadian customs duties, GST/HST, excise taxes and are to be delivered Delivery Duty Paid including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount of the Goods and Services Tax/Harmonized Sales Tax is to be shown as a separate item.**

**Instructions : Les taxes municipales ne s'appliquent pas. Sauf indication contraire, les prix indiqués doivent comprendre les droits de douane canadiens, la TPS/TVH et la taxe d'accise. Les biens doivent être livrés « rendu droits acquittés », tous frais de livraison compris, à la ou aux destinations indiquées. Le montant de la taxe sur les produits et services/taxe de vente harmonisée doit être indiqué séparément.**

<b>Delivery Required – Livraison exigée</b> See herein: Voir aux présentes:
<b>Vendor Name and Address – Raison sociale et adresse du fournisseur</b>
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of vendor (type or print) – Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractère d'imprimerie)</b>  Name – Nom _____ Title – Titre _____  Signature _____ Date _____

**Request for Proposal – Department of National Defence (DND) Requirement – Smoke Generator, (hereinafter referred to as a “Smoke Pot – 3 Minute White”, or “Smoke Pot”)**

The subject Request for Proposal, (RFP), is amended as detailed below. This amendment to the RFP includes the following:

- publication of questions submitted by potential bidders and answers to the submitted questions;
- an extension to the RFP closing date; and,
- modifications to the Request for Proposal.

**1.0 Questions and Answers**

Question 7: Would DND accept a smoke generator which has a four (4) year shelf life?  
Answer 7: Yes. The Compliance Verification Matrix and Statement of Work have been revised to reflect the requested change.

**2.0 Modifications to the Request for Proposal**

2.1 **REFERENCE:** Solicitation Closing Time and Date, Page 1 of the RFP  
**DELETE:** “At: – à : 14h00  
Time Zone: Eastern Daylight Time (EDT)  
Fuseau horaire : Heure Avancée de l’Est (HAE)

On: – le : 14 April 2022  
14 avril 2022 ”

**INSERT:** “At: – à : 14h00  
Time Zone: Eastern Daylight Time (EDT)  
Fuseau horaire : Heure Avancée de l’Est (HAE)

On: – le : 28 April 2022  
28 avril 2022 ”

2.2 **REFERENCE:** Annex A of Attachment 1 to Part 3, Table 3.1 – Compliance Verification Matrix, Evaluation Item A14.  
**DELETE:** Annex A of Attachment 1 to Part 3, Table 3.1 – Compliance Verification Matrix, Evaluation Item A14, in its entirety.  
**INSERT:** Annex A of Attachment 1 to Part 3, Table 3.1 – Compliance Verification Matrix, Evaluation Item A14, as follows:

**Annex A of Attachment 1 to Part 3  
Table 3.1 – Compliance Verification Matrix**

1 Evaluation Item	2 Criteria	3 Product Requirements “ Smoke Pot ”	4 Required Justification	5 Information to be Provided by the Bidder a) Indicate if Criterion is Met or Not Met b) Specification Achieved by the Proposed Goods c) Justification Provided
“ A14 ”	<b>Service Life Requirements</b>	The proposed goods (the Smoke Pot) must have a shelf life – period of time that an item can remain in storage under prescribed packaging and storage conditions – of at least 4 years from date of manufacture.	This must be demonstrated by including Documentation, as detailed in Section 2.2 of this Attachment, that clearly shows that the proposed goods meet this requirement.	Sample Response: _____ Met, _____ Not Met  a) The proposed goods fully comply with this requirement; b) The (insert <u>specification from Column 3</u> ) for the proposed goods is ( <u>detail specification achieved by proposed goods</u> ). c) The Documentation for the proposed goods details the (insert <u>specification from Column 3</u> ) and is included at Annex ____ of the Technical Bid. ”

- 2.3 REFERENCE:** Annex A to Part 6 – Statement of Work, Section 2.2.6 – Service Life Requirements  
**DELETE:** Annex A to Part 6 – Statement of Work, Section 2.2.6 – Service Life Requirements, in its entirety.  
**INSERT:** The following text, as a replacement for the above deletion:

“2.2.6 Service Life Requirements. The “Smoke Pot” must:

- 2.2.6.1 have a shelf life – period of time that an item can remain in storage under prescribed packaging and storage conditions – of at least 4 years from date of manufacture; and
- 2.2.6.2 have less than 12 months of age from the date of manufacture at the time of delivery.”

- 2.4 REFERENCE:** Annex C to Part 6 – Ammunition Manufacturer’s Data Card Instructions  
**DELETE:** Annex C to Part 6 – Ammunition Manufacturer’s Data Card Instructions, in its entirety.  
**INSERT:** Annex C to Part 6 – Ammunition Manufacturer’s Data Card Instructions as attached.

- 2.5 REFERENCE:** Annex E to Part 6 – Ammunition Package Marking Instructions – Small Arms Ammunition  
**DELETE:** Annex E to Part 6 – Ammunition Package Marking Instructions – Small Arms Ammunition, in its entirety.  
**INSERT:** Annex E to Part 6 – Ammunition Package Marking Instructions – Small Arms Ammunition, as attached.

**ALL OTHER TERMS, CONDITIONS AND REQUIREMENTS OF THIS REQUEST FOR PROPOSAL REMAIN UNCHANGED.**

## Annex C - Ammunition Manufacturer's Data Card Instructions

### Scope

1. This Annex covers Ammunition Manufacturer's Data Card instructions.

### General

2. A blank Ammunition Manufacturer's Data Card is shown at Figure A-1. Each block of the Ammunition Manufacturer's Data Card is numbered. The following paragraphs detail the information to be entered in each block:

- a. **Block 1 – Net Quantity.** The quantity to be shown here is the quantity available for shipment and excludes the quantity expended in tests.
- b. **Block 2 – Lot Number.** Insert the complete ammunition lot number (or serial number of an item which is not lotted) of the item(s) represented by the Ammunition Manufacturer's Data Card. Only items that have lot or serial numbers shall be listed on the card.
- c. **Block 3 – Stock Number.** Enter the item stock number as determined from the technical data list or from the contract.
- d. **Block 4 – Nominal Initial Velocity at Proof.** If applicable, enter the nominal initial velocity determined at the time of proof.
- e. **Block 5 – Item Nomenclature.** Show the exact standard nomenclature as given in the technical data list or on the top drawing for the item.
- f. **Block 6 – Packaging Description.** Enter the method by which the items are packed for shipment, including the number of items, parts or sets in each outer container. Standard abbreviations may be used.
  - (1) For transit packs between contractors, insert the word "transit" and include a general description of the packing method.

#### EXAMPLE

Transit – 1 assembly/cardboard container; 24 cardboard containers / wooden box.

- (2) For items covered by a packing and marking drawing, include the drawing number.

#### EXAMPLE

1 cartridge/fibre container; 1 fibre container / metal container; 4 metal containers / wooden box; 8796522.

- g. **Block 7 – Manufacturer.** Enter the manufacturer's name as given in the contract.
- h. **Block 8 – Technical References.** Enter the number and the revision date of the top drawing and/or the specification used to manufacture the item.
- i. **Block 9 – Contract Number(s).** Enter the number of the contract issued by Public Works and Government Services Canada.
- j. **Block 10 – Component Details.** The following are applicable:
  - (1) **Component.** Give the approved name of the component.
  - (2) **Model.** Enter the mark or model number of the component.
  - (3) **Drawing.** Enter the number of the top drawing or specification under which the component was manufactured.
  - (4) **Manufacturer.** Give the full name of the manufacturer of each lot used of the component.
  - (5) **Date.** Enter the date of manufacture of the component.
  - (6) **Lot Number.** Give the complete number of each lot of each component.

### Annex C - Ammunition Manufacturer's Data Card Instructions

- (7) **Quantity.** When components from more than one lot are used, give the quantity of each.
- k. **Block 11 – Number of Packs.** Enter the number of outer packages in which the net quantity (Block 1) is packed.
- l. **Block 12 – Total Lot Quantity.** Enter total quantity produced of the lot number given in Block 10. This will be the same number as that given in Block 1 if the entire lot is shipped as one unit. If more than one data card is prepared for a lot (as in the case of a data card accompanying partial lot shipments), this will be the sum of the net quantities given in the Block 1.
- m. **Block 13 – Hazard Classification Code (HCC).** Enter the Hazard Classification Code (including the compatibility code) determined in accordance with ST/SG/AC.10/11, Recommendations on the Transportation of Dangerous Goods, Tests and Criteria.
- n. **Block 14 – Net Explosive Content (NEC) of Item.** Enter the net explosive content of the item named in Block 5.
- o. **Block 15 – Transport (Tpt) Canada or UN Package Number.** Enter the number assigned to the item container by Transport Canada or the equivalent organization of the nation of origin of the container.
- p. **Block 16 – UN Number and Proper Shipping Name.** Enter the UN number and proper shipping name determined in accordance with ST/SG/AC.10/11, Recommendations on the Transportation of Dangerous Goods, Tests and Criteria.
- q. **Block 17 – Notes.** Any unusual features of the lot represented by the data card will be reported and identified by the appropriate symbol as follows:
- (1) Changes in process will be listed following a single asterisk (\*). These include changes in location, equipment, manufacturing methods, materiel or inspection methods. Since changes of this type are usually of a permanent nature, notations need to be made for the first lot affected; the note will be interpreted as applying until further notation is made.
  - (2) Technical data changes (design changes, deviations, waivers and concessions) applying to drawings or specifications will be listed following a double asterisk (\*\*). Report the Design Authority Serial Number of the applicable Design Change/Deviation form (DND 672), the name of the item or component involved, the extent of the change to the technical data and the method of identifying the packs containing items manufactured in accordance with the revised data.
  - (3) Unusual occurrences and difficulties in manufacture will be listed following a triple asterisk (\*\*\*). Any conditions which are out of the ordinary, excessive rejections owing to poor materiel or improper processing and any other unusual circumstances related to loading, assembly, packing or inspection shall be reported.
  - (4) Enter the NRCan Authorization and Classification Certificate number.
  - (5) Other notes regarding palletization of the lot (or part lot) being shipped may be added if appropriate.
- r. **Block 18 – Inspector's Name.** Enter the name of the contractor's inspector responsible for the correctness of the information appearing on the data card.
- s. **Block 19 – Signature.** This block shall be signed by the person whose name appears in Block 18.
- t. **Block 20 – Date.** Enter the date of the signature of the data card.

### Annex C - Ammunition Manufacturer's Data Card Instructions

<b>Department of National Defence Ministère de la Défense Nationale</b>			<b>Ammunition Manufacturer's Data Card Fiche de fabricant de munitions</b>		
1. Net Qty Qté nette	2. Lot No. N° de lot	3. Stock No. N° de catalogue	4. Nominal Initial Velocity at Proof Vitesse initiale nominale à l'essai		
5. Item Nomenclature Désignation de l'article		6. Packaging Description Description de l'emballage			
7. Manufacturer Fabricant	8. Technical References (Dwg No. and Date) Documents techniques (N° de dessin et date)		9. Contact Number(s) Numéro(s) de contrat		
10. Component and Model Composant et n° de modèle	Drawing N° de dessin	Manufacturer Fabricant	Date Date	Lot Number N° de lot	Quantity Quantité
11. No. of Packs N° d'emballages	12. Total Lot Qty Qté totale du lot	13. HCC CCR	14. NEC/Item CNE de l'article		
15. Tpt Canada/UN Package No. N° d'emballage TC/ONU		16. UN No. and Proper Shipping Name N° ONU et désignation exacte de l'expédition			
17. Notes Remarques					
18. Inspector's Name Nom de l'inspecteur		19. Signature			20. Date

Figure A-1

**Annex "E" – AMMUNITION PACKAGE MARKING INSTRUCTIONS - SMALL ARMS AMMUNITION**

ITEM	DESCRIPTION
1	PROPER SHIPPING NAME AND UN NUMBER
2	EXPLOSIVE HAZARD LABEL (SIZE 100MM X 100MM)
3	NATO STOCK NUMBER
4	PACKAGE QUANTITY
5	DESCRIPTIVE NOMENCLATURE OF STORE AND SYMBOLS
6	NET WEIGHT OF EXPLOSIVES (AIR TPT) (TO TWO DECIMAL PLACES)
7	GROSS WEIGHT IN KILOS (TO ONE DECIMAL PLACE)
8	NET EXPLOSIVE QUANTITY (TO TWO DECIMAL PLACES)
9	SHIPPING CUBE IN METRES (TO THREE DECIMAL PLACES)
10	LOT NUMBER TO BE UNDERLINED. WORD "LOT" NOT TO BE SHOWN
11	UN PACKAGING SYMBOL AND CODES (TP 14850)

**SAMPLE OF PRIMARY MARKING PLACEMENT**

LEFT SIDE OF BOX	FRONT OF BOX
	(ITEM 1)
	XXXX XX XXX XXXX (ITEM 3)
	XXX XXXXXXXXXXXXXXXX (ITEMS 4 AND 5)
	(ITEM 2)
	NET QTY: 0.00 KG (ITEM 6)
	GR WT : 0.0 KG (ITEM 7)
	NEQ : 0.00 KG (ITEM 8)
	CU : 0.000 M <sup>3</sup> (ITEM 9)
	<u>XXXXXXXXXXXX</u>
	(ITEM 10)
<u>XXXXXXXXXXXX</u> (ITEM 10)	XXXXXXXXXXXX (ITEM 11)

**SAMPLE OF ALTERNATIVE MARKING PLACEMENT**

LEFT SIDE OF BOX	FRONT OF BOX
	(ITEM 1)
	XXXX XX XXX XXXX (ITEM 3)
	XXX XXXXXXXXXXXXXXXX (ITEMS 4 AND 5)
	(ITEM 2)
	NET QTY : 0.00 KG (ITEM 6)
	GR WT : 0.0 KG (ITEM 7)
	NEQ : 0.00 KG (ITEM 8)
	CU : 0.000 M <sup>3</sup> (ITEM 9)
	<u>XXXXXXXXXXXX</u>
<u>XXXXXXXXXXXX</u> (ITEM 10)	(ITEM 10)
	XXXXXXXXXXXX (ITEM 11)



**Annex "E" – AMMUNITION PACKAGE MARKING INSTRUCTIONS - SMALL ARMS AMMUNITION**

NOTES :

1. CHARACTERS ARE TO BE VERTICAL COMMERCIAL FULL GOTHIC TYPE AND MUST BE FULL-TONED WITH SHARP CLEAR OUTLINE.
2. CHARACTER SIZE TO SUIT COMMERCIAL EQUIPMENT PRACTICE AND THE SPACE AVAILABLE. THE POSITION OF THE MARKINGS ARE TO BE AS SHOWN IN THE SAMPLE ABOVE.
3. LOCATE MARKINGS WITH SUFFICIENT CLEAR SPACE AT SEALING STRAP LOCATIONS SO THAT MARKINGS ARE NOT OBSCURED. ALTERNATIVE MARKING PLACEMENT TO BE UTILIZED WHERE PACKAGING DESIGN DOES NOT PERMIT USE OF THE PRIMARY MARKING SCHEME
4. LABELS TO BE IN ACCORDANCE WITH THE U.N. RECOMMENDATIONS ON THE TRANSPORT OF DANGEROUS GOODS, MODEL REGULATIONS.